

V Bruseli 13. augusta 2026
(OR. en)

12395/26

PROCIV 165
COHAFA 69
COJUR 45

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. júla 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 401 final
Predmet:	Odporúčanie ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa Európska komisia poveruje zúčastniť sa v mene Európskej únie na rokovaníach v rámci Organizácie Spojených národov o medzinárodnej dohode o ochrane osôb v prípade katastrof

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 401 final.

Príloha: COM(2026) 401 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 7. 2026
COM(2026) 401 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa Európska komisia poveruje zúčastniť sa v mene Európskej únie na rokovaníach v rámci Organizácie Spojených národov o medzinárodnej dohode o ochrane osôb v prípade katastrof

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Týmto odporúčaním Komisia žiada Radu o povolenie zúčastniť sa v mene Európskej únie (EÚ) na rokovaníach v rámci Organizácie Spojených národov o mnohostrannej dohode o ochrane osôb v prípade katastrof.

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V roku 2016 prijala Komisia Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) pre medzinárodné právo návrh článkov o ochrane osôb v prípade katastrof (ďalej len „návrh článkov“)¹. V decembri 2024 prijalo Valné zhromaždenie OSN (ďalej len „VZ OSN“) rezolúciu č. 79/128, v ktorej rozhodlo o tom, že do konca roka 2027 sa vypracuje a uzavrie mnohostranný dohovor o ochrane osôb v prípade katastrof², keďže v súčasnosti neexistuje žiadny komplexný medzinárodný právny nástroj v tejto oblasti.

EÚ sa od roku 2011 aktívne podieľala na práci Komisie pre medzinárodné právo v súvislosti s návrhom článkov, privítala prijatie tohto návrhu článkov v roku 2016, ako aj rezolúciu Valného zhromaždenia OSN č. 79/128, v ktorej sa zdôraznila potreba komplexného globálneho právneho režimu na lepšie zabezpečenie ochrany osôb v prípade katastrof, a poukázala na uskutočniteľnosť vypracovania medzinárodného dohovoru v tejto súvislosti.

Na základe výzvy generálneho tajomníka OSN predložila EÚ v decembri 2025 návrh zmien k návrhu článkov Komisie pre medzinárodné právo³. Okrem EÚ predložilo návrhy na zmenu návrhu článkov dvadsaťšesť štátov vrátane ôsmich členských štátov EÚ⁴.

Tieto návrhy OSN zahrnulo do konsolidovaného znenia po obnovení zasadnutia Šiesteho výboru Valného zhromaždenia OSN, ktoré sa konalo od 6. do 10. apríla 2026 v New Yorku. Konsolidované znenie bude slúžiť ako základ pre formálne rokovania, ktoré sa majú konať tri týždne – od 25. januára do 12. februára 2027 v Manile – a v prípade potreby ďalšie dva týždne v auguste 2027⁵.

V záujme EÚ by bolo formálne sa zapojiť do rokovaní o dohovore, aby sa zabezpečil súlad s existujúcim právnym rámcom EÚ v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci. Komisia preto odporúča, aby Rada prijala rozhodnutie v tomto zmysle a poverila Komisiu úlohou vyjednávača EÚ podľa článku 218 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Účasť EÚ na rokovaníach o budúcej mnohostrannej dohode je v súlade s jej právomocami v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci.

¹ Pozri [návrh článkov Komisie OSN pre medzinárodné právo týkajúcich sa ochrany osôb v prípade katastrof](#).

² [Rezolúcia Valného zhromaždenia OSN č. 79/128](#), bod 4.

³ Pozri [rezolúciu Valného zhromaždenia OSN č. 79/128](#), bod 7, a [návrh zmien](#) EÚ predložený v decembri 2025.

⁴ Generálny tajomník OSN prijal podania DE, FR, IE, SI, IT a spoločné podanie severských krajín, konkrétne DK, SE a FI. Zoznam všetkých prijatých podaní sa nachádza [tu](#).

⁵ Pozri [rezolúciu Šiesteho výboru Valného zhromaždenia OSN č. 80/L.14](#).

V súlade s článkom 196 ZFEÚ podporuje EÚ opatrenia členských štátov v oblasti prevencie katastrof, ako aj pripravenosti a reakcie na ne v rámci Únie, a presadzuje súdržnosť pri medzinárodnej činnosti v oblasti civilnej ochrany. Túto právomoc uplatnila prijatím rozhodnutia č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany⁶. Každá krajina na svete môže aktivovať mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany s cieľom požiadať o pomoc potrebnú na zvládnutie následkov katastrofy. Pokiaľ ide o humanitárnu pomoc, článok 214 ZFEÚ umožňuje EÚ poskytovať pomoc ľuďom v núdzi v krajinách a regiónoch, ktoré čelia prírodným alebo človekom spôsobeným katastrofám. Činnosť EÚ v oblasti humanitárnej pomoci sa riadi nariadením Rady (ES) č. 1257/96⁷ (nariadenie o humanitárnej pomoci). Na základe tohto nariadenia sa v spoločnom oznámení z 27. mája 2026⁸ stanovuje stratégia zameraná na zvýšenie účinnosti a odolnosti európskej humanitárnej pomoci.

V súlade so svojimi základnými zásadami, ktorými sú rešpektovanie demokracie, právneho štátu, ľudských práv, pravidiel a zásad Charty Organizácie Spojených národov a medzinárodného práva, EÚ privítala návrh článkov Komisie pre medzinárodné právo prijatý v roku 2016 ako dôležitý príspevok k medzinárodnému právu v oblasti katastrof⁹.

Presnejšie treba uviesť, že EÚ považuje medzinárodný dohovor o ochrane osôb v prípade katastrof za nástroj, ktorý môže doplniť existujúce mechanizmy a činnosti EÚ v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci. V tejto súvislosti je účasť EÚ na formálnych rokovaníach nevyhnutná na zabezpečenie súladu znenia budúceho právneho nástroja s platnými právnymi predpismi EÚ, najmä s rozhodnutím č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany a nariadením č. 1257/96 o humanitárnej pomoci, ako aj na účely informovania Rady pri jej budúcom rozhodovaní o tom, či by Únia mala k tomuto nástroju nakoniec pristúpiť. Návrh článkov Komisie pre medzinárodné právo má predovšetkým za cieľ zaviesť povinnosť spolupráce medzi štátmi, ako aj medzi štátmi a ďalšími subjektmi poskytujúcimi pomoc, na účely pomoci ľuďom v núdzi a stanoviť povinnosti pre štáty postihnuté katastrofou, ako aj pre subjekty poskytujúce pomoc. Budúci dohovor by mal preto vychádzať z rozhodnutia č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany, ktorým sa stanovuje rámec spolupráce medzi členskými štátmi pri predchádzaní katastrofám, príprave a reakcii na ne. Pravidlá budúceho dohovoru by mali okrem toho nadväzovať na spôsob, akým EÚ poskytuje humanitárnu pomoc tretím krajinám na základe nariadenia č. 1257/96. V tejto súvislosti je dôležité, aby sa prostredníctvom účasti na rokovaníach dosiahlo zosúladenie týchto dlhodobo existujúcich nástrojov zvládania katastrof s pravidlami budúceho dohovoru.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Hoci sa rokovania o dohovore o ochrane osôb v prípade katastrof týkajú predovšetkým civilnej ochrany a humanitárnej pomoci, budúci nástroj môže mať vplyv aj na ďalšie politiky EÚ, v rámci ktorých sa poskytujú finančné prostriedky na posilňovanie odolnosti voči katastrofám a na reakciu na ne. Rokovania môžu mať význam pre tieto programy

⁶ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o [humanitárnej pomoci](#) (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

⁸ [Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu a Rade](#), Ochrana hodnôt, presadzovanie reforiem, dosahovanie výsledkov: humanitárna činnosť EÚ v meniacom sa svetovom poriadku [JOIN(2026) 25 final, 27. mája 2026].

⁹ Pozri [vyhlásenie v mene Európskej únie a jej členských štátov s názvom Ochrana osôb v prípade katastrof](#), Šiesty výbor, 4. októbra 2023.

financovania a ich nástupcov¹⁰: nástroj Globálna Európa¹¹, politika súdržnosti¹², v rámci ktorej je možné financovať vnútroštátne činnosti v oblasti prevencie a riadenia rizík katastrof, program LIFE¹³, program Horizont Európa¹⁴, program Digitálna Európa¹⁵, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka¹⁶ a Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond¹⁷.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Hmotnoprávny základ

Hmotnoprávny základ tohto odporúčania tvoria články 196 a 214 ZFEÚ, keďže navrhované ustanovenia budúceho dohovoru sa týkajú civilnej ochrany aj humanitárnej pomoci. Článok 196 ZFEÚ predstavuje právny základ pre činnosť EÚ v oblasti civilnej ochrany. Presnejšie, umožňuje EÚ, ktorá koná v súlade s riadnym legislatívnym postupom, prijať opatrenia na podporu spolupráce medzi členskými štátmi s cieľom zvýšiť účinnosť systémov prevencie a ochrany pred prírodnými alebo človekom spôsobenými katastrofami. Pokiaľ ide o humanitárnu pomoc, článok 214 ods. 4 ZFEÚ umožňuje EÚ poskytovať pomoc *ad hoc*, podporu a ochranu ľuďom v tretích krajinách, ktorí sa stali obeťami prírodných alebo človekom spôsobených katastrof, s cieľom uspokojiť humanitárne potreby, a uzatvárať

¹⁰ Komisia prijala tieto návrhy nariadení: COM/2025/555 final, návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení Európskeho fondu pre konkurencieschopnosť (ECF) vrátane osobitného programu pre výskumné a inovačné činnosti v oblasti obrany, o zrušení nariadení (EÚ) 2021/522, (EÚ) 2021/694, (EÚ) 2021/697, (EÚ) 2021/783 a o zmene nariadení (EÚ) 2021/696, (EÚ) 2023/588, (EÚ) [EDIP]; COM(2025) 543 final, návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre výskum a inovácie Horizont Európa na obdobie 2028 – 2034, stanovujú pravidlá účasti na ňom a pravidlá šírenia jeho výsledkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) 2021/695; COM(2025) 565 final, návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť, poľnohospodárstvo a vidiek, rybárstvo a námorné záležitosti, prosperitu a bezpečnosť na roky 2028 – 2034 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/955 a nariadenie (EÚ, Euratom) 2024/2509; COM(2025) 559 final, návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú podmienky implementácie podpory Únie na vykonávanie spoločnej rybárskej politiky, Európskeho oceánskeho paktu, námornej politiky a akvakultúrnej politiky Únie v rámci Fondu pre národné a regionálne partnerstvá zriadeného nariadením (EÚ) [...] [fond pre NRP] na obdobie 2028 – 2034.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, mení a zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1601 a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009, Ú. v. EÚ L 209, 14.6.2021, s. 1 – 78.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde, Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60 – 93.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/783 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Program pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 (Text s významom pre EHP), Ú. v. EÚ L 172, 17.5.2021, s. 53 – 78.

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 1 – 68).

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/694 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje program Digitálna Európa a zrušuje rozhodnutie (EÚ) 2015/2240, s. 1 – 34.

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013, s. 1 – 86.

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1139 zo 7. júla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1004 (Ú. v. EÚ L 247, 13.7.2021, s. 1 – 49).

s tretími krajinami a príslušnými medzinárodnými organizáciami akékoľvek dohody zamerané na pomoc ľuďom v núdzi.

- **Procesnoprávny základ**

V článku 218 ods. 3 ZFEÚ sa stanovuje, že ak sa pripravovaná dohoda netýka výlučne alebo hlavne spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, Komisia predkladá odporúčania Rade. Rada prijme rozhodnutie, ktorým sa povolí začatie rokovaní a vymenuje vyjednávača EÚ alebo vedúci vyjednávacieho tímu EÚ.

V článku 218 ods. 4 ZFEÚ sa stanovuje, že Rada môže adresovať vyjednávačovi smernice na rokovania a určiť osobitný výbor, s ktorým bude vykonávať konzultácie.

Komisia odporúča, aby sa Únia zapojila do rokovaní o medzinárodnej dohode pod záštitou Organizácie Spojených národov o ochrane osôb v prípade katastrof. Za vyjednávača má byť vymenovaná Komisia.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia o povolení začať rokovania o pripravovanej dohode je článok 218 ods. 3 a 4 ZFEÚ.

- **Výber vyjednávača**

Keďže pripravovaná dohoda sa vzťahuje výlučne na záležitosti, ktoré nepatria do spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, podľa článku 218 ods. 3 ZFEÚ by za vyjednávača mala byť vymenovaná Komisia.

- **Právomoc Únie**

Medzinárodný dohovor o ochrane osôb v prípade katastrof, založený na znení návrhu článkov Komisie pre medzinárodné právo, patrí do právomoci EÚ v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci¹⁸. V článku 6 písm. f) ZFEÚ sa „civilná ochrana“ výslovne klasifikuje ako podporná, koordinačná alebo doplnková právomoc EÚ. V praxi EÚ zaviedla mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany, koordinačný mechanizmus určený na podporu opatrení členských štátov v oblasti civilnej ochrany. Pokiaľ ide o humanitárnu pomoc, v článku 4 ods. 4 ZFEÚ sa stanovuje, že EÚ má v oblasti humanitárnej pomoci paralelnú právomoc, čo znamená, že právomoc EÚ v tejto oblasti nebráni členským štátom naďalej uplatňovať svoju právomoc v tejto oblasti (článok 4 ods. 4 ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Prírodné katastrofy a katastrofy spôsobené človekom majú často škodlivé cezhraničné dôsledky, narušajú fungovanie spoločnosti a vnútorného trhu a vyžadujú koordinované opatrenia v oblasti civilnej ochrany, ako aj humanitárnu pomoc na európskej úrovni s cieľom pomôcť ľuďom v núdzi v tretích krajinách. V súlade so zmluvami sa EÚ aktívne angažuje v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci. V prípade prvej z uvedených oblastí vytvorila prostredníctvom mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany spoločné rámce pre spoluprácu a operačnú koordináciu medzi členskými štátmi a zúčastnenými štátmi. Dohovor, ktorého cieľom je stanoviť pravidlá medzinárodnej spolupráce a pomoci pri reagovaní na katastrofy, by mal priamo súvisieť s existujúcimi právnymi predpismi a politikami EÚ v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci.

¹⁸ Článok 4 ods. 4, článok 6 písm. f), článok 196 a článok 214 ZFEÚ.

Účasťou EÚ sa zabezpečí jednotný medzinárodný a európsky právny rámec pre reakciu na katastrofy, čím sa zabráni narušeniu súdržnosti a jednotného uplatňovania existujúcich opatrení EÚ. Dôležité je, že účasť Komisie na rokovaníach by posilnila kolektívnu schopnosť EÚ formovať znenie dohovoru spôsobom, ktorý je v súlade so zásadami a právnymi predpismi EÚ. A napokon by formálna účasť na rokovaníach mala EÚ umožniť výmenu osvedčených postupov a skúseností, ktoré získala ako jedinečná organizácia regionálnej integrácie s jedným z najrozvinutejších rámcov spolupráce v oblasti civilnej ochrany a ako jeden z popredných humanitárnych darcov. Preto by mala byť formálna účasť EÚ na rokovaníach o medzinárodnom dohovore o ochrane osôb v prípade katastrof účinnejšia než opatrenia realizované výlučne na vnútroštátnej úrovni.

- **Proporcionalita**

Účasť Komisie na formálnych rokovaníach o medzinárodnom dohovore o ochrane osôb v prípade katastrof je najvhodnejším prostriedkom na presadzovanie zásad medzinárodnej spolupráce, humanitárnej pomoci, dodržiavania ľudských práv a zásady solidarity, ktoré sa EÚ snaží podporovať v rámci Únie aj mimo nej. Touto účasťou by sa zabezpečil aj jednotný postoj EÚ a zaručil súlad budúceho dohovoru s *acquis* EÚ v oblasti civilnej ochrany a humanitárnej pomoci.

- **Výber nástroja**

Toto odporúčanie rozhodnutia Rady sa predkladá v súlade s článkom 218 ods. 3 a 4 ZFEÚ, v ktorom sa predpokladá prijatie rozhodnutia Rady o poverení Únie účasťou na rokovaníach a vymenovaní vyjednávača Únie. Rada tiež môže vyjednávačovi adresovať smernice na rokovania. Neexistujú žiadne iné právne nástroje, ktoré by sa mohli použiť na dosiahnutie cieľa vyjadreného v tomto odporúčaní.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuplatňuje sa.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Cieľom medzinárodného dohovoru je podporovať medzinárodnú spoluprácu pri ochrane osôb v prípade katastrof, pričom sa budú zohľadňovať ich potreby a chrániť ich základné práva, ako sú uznané v zmluvách a v Charte Organizácie Spojených národov.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Neuplatňuje sa. Rozhodnutie nemá žiadny vplyv na rozpočet. Akékoľvek zvýšenie pracovnej záťaže bude potrebné riešiť prostredníctvom prerozdelenia a presunu pracovníkov v rámci jednotlivých útvarov. Všetky finančné prostriedky by mali pochádzať z presunu prostriedkov v rámci existujúcich rozpočtových rámcov súčasných programov.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Neuplatňuje sa.

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa Európska komisia poveruje zúčastniť sa v mene Európskej únie na rokovaníach v rámci Organizácie Spojených národov o medzinárodnej dohode o ochrane osôb v prípade katastrof

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 196 a článok 214 ods. 4 v spojení s článkom 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže:

- (1) V decembri 2024 prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov uznesenie, na základe ktorého sa do konca roka 2027 vypracuje a uzavrie mnohostranná dohoda o ochrane osôb v prípade katastrof na základe návrhu článkov, ktorý v roku 2016 prijala Komisia pre medzinárodné právo.
- (2) Návrh článkov sa zaoberá civilnou ochranou a humanitárnou pomocou, dvoma oblasťami, v ktorých sa Zmluvou o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) zverujú právomoci Únii.
- (3) Vzhľadom na to, že v súčasnosti neexistuje v tejto veci žiadny komplexný medzinárodný právny nástroj, cieľom medzinárodnej dohody je podporovať medzinárodnú spoluprácu pri ochrane osôb v prípade katastrof, pričom sa budú zohľadňovať ich potreby a chrániť ich základné práva, ako sú uznané v zmluvách a v Charte Organizácie Spojených národov.
- (4) Od roku 2011 sa Únia aktívne podieľala svojimi pripomienkami na práci Komisie pre medzinárodné právo pri vypracúvaní návrhu článkov o ochrane osôb v prípade katastrof a privítala ich prijatie.
- (5) Únia by sa mala zúčastniť na rokovaníach o medzinárodnej dohode o ochrane osôb v prípade katastrof,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa schvaľuje účasť na rokovaníach pod záštitou Organizácie Spojených národov o medzinárodnej dohode o ochrane osôb v prípade katastrof.

Článok 2

Komisia sa týmto vymenúva za vyjednávača Európskej únie.

Článok 3

Smernice na rokovania uvedené v dodatku k tomuto rozhodnutiu sú týmto adresované Komisii.

Článok 4

Pri rokovaníach sa konzultuje s pracovnou skupinou pre medzinárodné právo verejné Rady (COJUR), ktorá sa týmto určuje za osobitný výbor v zmysle článku 218 ods. 4 ZFEÚ.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*